

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

**Институт филологии и журналистики**  
(факультет / институт / филиал)

---

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом ННГУ

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2022 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Практический курс иностранного языка  
(английский)**

---

Уровень высшего образования  
**бакалавриат**

---

Направление подготовки / специальность  
**45.03.01 - Филология**

---

Направленность образовательной программы  
**Отечественная филология**

---

Форма обучения  
**Очная**

---

Нижегород

2022 год

## Лист актуализации

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 Дисциплины, ФГОС по направлению подготовки 45.03.01 «Филология». Дисциплина обязательна для освоения во второй год обучения в третьем и четвертом семестрах.

Основной **целью** освоения дисциплины «Практический курс иностранного языка» является поддержание и совершенствование ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения, развития информационной культуры, воспитания уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Учебная дисциплина предусматривает профессионально-ориентированное изучение иностранного языка. Программа отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению иностранным языком в повседневном общении и профессиональной деятельности, направлена на повышение общей и коммуникативной культуры специалистов среднего звена, совершенствование коммуникативных умений и навыков, повышение качества профессионального образования.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации.	<b>Знает</b> литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации;  <b>Умеет</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации;  <b>Владеет</b> навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках.	<i>Практические задания:</i> <i>Подготовка к дискуссии, подготовка сообщения/презентации.</i>  <i>Презентация/сообщение.</i> <i>Дискуссия</i>  <i>Лексико-грамматический тест</i>  <i>Написание писем (деловые,</i>

	<p>УК-4.2.</p> <p>Имеет практический опыт составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной</p>	<p><b>Знает</b> приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, технологии перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p><b>Умеет</b> применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p><b>Владеет</b> практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной</p>	<p>личные, электронные)</p> <p><i>Презентация/сообщение. Дискуссия.</i></p> <p><i>Письменный перевод</i></p>
<p>УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p>	<p>УК-5.2. Умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм.</p>	<p><b>Знает</b> основы межкультурной коммуникации;</p> <p><b>Умеет</b> вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм;</p> <p><b>Владеет</b> навыками анализа философских и исторических фактов, опытом эстетической оценки явлений культуры, в том числе в контексте межкультурной коммуникации.</p>	<p><i>Презентация/сообщение. Дискуссия</i></p>
<p>ПКД-5 Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных</p>	<p>ПКД-5.1. Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе</p>	<p><b>Знает</b> модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально</p>	<p><i>Написание писем, эссе</i></p>

языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов	профессиональн ых текстов с иностранного языка на русский.	ориентированных, с иностранного языка на русский;  <b>Умеет</b> анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;  <b>Владеет</b> опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста.	<i>Письменный перевод</i>
ПК-5-Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов	ПК-5.3 Владеет навыками создания и оформления различных типов текстов.	<b>Знает</b> базовые принципы построения и оформления различных типов текстов;  <b>Умеет</b> корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты в соответствии с действующими нормативами;  <b>Владеет</b> опытом продуцирования и оформления различных типов текстов.	Подготовка к дискуссии, подготовка сообщения  Анализ и интерпретация художественных текстов  Письменный перевод

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения	очно-заочная форма обучения	заочная форма обучения
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>_5_ ЗЕТ</b>	<b>___ ЗЕТ</b>	<b>___ ЗЕТ</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>180</b>		
<b>в том числе</b>			
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	<b>65</b>		
<b>- занятия лекционного типа</b>	<b>-</b>		

- занятия семинарского типа	62 (3 КСРИФ)		
самостоятельная работа	79		
Промежуточная аттестация – экзамен/зачет	36		

### 3.2. Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины	Всего (часы)			в том числе														
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы												Самостоятельная работа обучающегося, часы		
				из них														
	Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Занятия лабораторного типа	Всего	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная
Очная					Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная
Тема 1 Ф.С. Фицджеральд и его роман «Великий Гэтсби»	35						16						16			19		
Тема 2 О. Уайльд и его роман «Портрет Дориана Грея»	36						16						16			20		
Тема 3 Э. По. Новеллы	36						16						16			20		
Тема 4 Дж. Сэлинджер и его единственный роман	34						14						14			20		
В том числе КСРИФ	3												3					
Промежуточная аттестация: зачёт 3 семестр экзамен 4 семестр      36 часов																		
Итого	180						62						65			79		

Текущий контроль успеваемости реализуется в рамках занятий семинарского типа.

Промежуточная аттестация проходит в традиционных формах (зачет, экзамен).

### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Во время самостоятельной работы студентами выполняются следующие виды деятельности:

1. Отработка материала, пройденного на практических занятиях (углубленная работа над текстом, выполнение фонетических, лексических и грамматических упражнений).
2. Самостоятельное чтение рассказов/отрывков оригинальных художественных произведений на английском языке.
3. Самостоятельное прослушивание текстов и упражнений по заданной теме.
4. Использование компьютерных технологий при выполнении самостоятельной работы.
5. Самостоятельное чтение и реферирование текстов по изучаемым темам.

Контроль осуществляется в течение курса обучения в виде устных опросов, письменных работ, письменных тестов, презентаций, сообщений, творческих заданий, изложения и анализа прочитанного, перевода и реферирования профессиональных текстов, при этом учитывается активность на занятиях и взаимодействие в группе.

#### Задания к Теме 1

1. Самостоятельная отработка материала, пройденного на практических занятиях (углубленная работа с текстом, выполнение фонетических, лексических и грамматических упражнений по соответствующему материалу).
2. Самостоятельное чтение текстов по теме Ф.С. Фицджеральд и его роман «Великий Гэтсби» и выполнение заданий к ним.
3. Самостоятельное прослушивание текстов и упражнений по теме Ф.С. Фицджеральд и его роман «Великий Гэтсби».
4. Самостоятельный поиск информации на английском языке, проведение мини-опросов (сбор информации) по теме Ф.С. Фицджеральд и его роман «Великий Гэтсби», подготовка сообщений, написание эссе, подготовка к дискуссии и т.д.
5. Использование компьютерных технологий при выполнении самостоятельной работы.

#### Темы сообщений, письменных работ, творческих работ, дискуссий, и т.д.

Describe the representation of money and its influence in the book  
Compare and contrast the main female characters in the book  
Compare and contrast the main male characters in the book  
Analyze the relationship between Nick Carraway and Gatsby  
Choose a morally ambiguous character and analyze it  
The concept of disillusionment in The Great Gatsby  
The concept of broken hopes in Fitzgerald's The Great Gatsby  
The representation of the rich in the novel  
The representation of the poor in the novel  
The role of the invisible middle class in The Great Gatsby  
The concept of social injustice in Fitzgerald's The Great Gatsby

#### Задания к Теме 2

1. Самостоятельная отработка материала, пройденного на практических занятиях (углубленная работа с текстом, выполнение фонетических, лексических и грамматических упражнений по соответствующему материалу).
2. Самостоятельное чтение текстов по теме О. Уайльд и его роман «Портрет Дориана Грея» и выполнение заданий к ним.
3. Самостоятельное прослушивание текстов и упражнений по теме О. Уайльд и его роман «Портрет Дориана Грея».

4. Самостоятельный поиск информации на английском языке по теме О. Уайльд и его роман «Портрет Дориана Грея», подготовка сообщений, написание эссе, подготовка к дискуссии и т.д.

5. Использование компьютерных технологий при выполнении самостоятельной работы.

Темы сообщений, письменных работ, творческих работ, дискуссий, и т.д.

Discuss: How are the three anti-Victorian values of decadence, anti-class structure, and anti-community present in The Picture of Dorian Gray?

Discuss: What are the characteristics of Dorian Gray that lead to his downfall in The Picture of Dorian Gray?

Discuss: Was Lord Henry Wotton in The Picture of Dorian Gray moral, immoral or amoral?

Write an essay: How do Lord Henry's comments on marriage support the novel's motif of leading a double life?

Write an essay: What is the overall theme in the story "The Picture of Dorian Gray"?

Write an essay: What is the meaning of the following epigram from the Preface to The Picture of Dorian Gray: "From the point of view of form, the type of all the arts is the art of the musician"?

### Задания к Теме 3

1. Самостоятельная отработка материала, пройденного на практических занятиях (углубленная работа с текстом, выполнение фонетических, лексических и грамматических упражнений по соответствующему материалу).

2. Самостоятельное чтение текстов по теме Э. По. Новеллы и выполнение заданий к ним.

3. Самостоятельное прослушивание текстов и упражнений по теме Э. По. Новеллы.

4. Самостоятельный поиск информации на английском языке, проведение мини-опросов (сбор информации) по теме Э. По. Новеллы, подготовка сообщений, написание эссе, подготовка к дискуссии, анализ и описание результатов опроса и т.д.

5. Использование компьютерных технологий при выполнении самостоятельной работы.

Темы сообщений, письменных работ, творческих работ, дискуссий, и т.д.

Biography summary: Edgar Allan Poe

Text interpretation: The Fall of the House of Usher

Text interpretation: The Black Cat

Text interpretation: The Murders in the Rue Morgue

Write an essay on E. Poe's words: Believe only half of what you see and nothing that you hear.

Write an essay on E. Poe's words: The scariest monsters are the ones that lurk within our souls.

Write an essay on E. Poe's words: The believer is happy. The doubter is wise.

### Задания к Теме 4

1. Самостоятельная отработка материала, пройденного на практических занятиях (углубленная работа с текстом, выполнение фонетических, лексических и грамматических упражнений по соответствующему материалу).

2. Самостоятельное чтение текстов по теме Дж. Сэлинджер и его единственный роман и выполнение заданий к ним.

3. Самостоятельное прослушивание текстов и упражнений по теме Дж. Сэлинджер и его единственный роман.

4. Самостоятельный поиск информации на английском языке, проведение мини-опросов (сбор информации) по теме Дж. Сэлинджер и его единственный роман, подготовка



сообщений, написание эссе, подготовка к дискуссии, анализ и интерпретация художественных текстов и т.д.

5. Использование компьютерных технологий при выполнении самостоятельной работы.  
Темы сообщений, письменных работ, творческих работ, дискуссий, и т.д.

Biography summary: Jerome David Salinger

Imagine Holden went to Colorado as planned. Write a letter to Phoebe from Holden explaining his life in Colorado.

Write a scene between Holden and his parents when he returns home. How does everyone react to the situation?

Discuss: What are the conflicts in *The Catcher in the Rye*? What types of conflict (physical, moral, intellectual, or emotional) are in this novel?

Discuss: How does J.D. Salinger reveal character in the novel?

Text interpretation: «*The Catcher in the Rye*»

Write an essay on J. D. Salinger's words: Don't ever tell anybody anything. If you do, you start missing everybody.

*Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов:*

1. Великобритания: сборник текстов и заданий по английскому языку. Практикум / Сост. Быкова Л.М., Ремаева Ю.Г.- Нижний Новгород, Нижегородский госуниверситет, 2010 [БК-10]

2. Focus on Great Britain. Методическая разработка по английскому языку для студентов 1-2 курсов филологического факультета / Сост. Быкова Л.М., Ремаева Ю.Г.- Нижний Новгород, ННГУ, 2004 [БК-10]

3. F. Scott Fitzgerald and his novel “*The Great Gatsby*”. Методическое пособие / Сост. Л.М. Быкова, Т.М. Вихарева, Л.К. Делягина. – Нижний Новгород, ННГУ, 2008 [БК-10]

Grammarway 3. Express Publishing. 2009 [БК-12]

[www.learn-english-today.com](http://www.learn-english-today.com)

[www.cambridge.org/elt/englishforthemedia](http://www.cambridge.org/elt/englishforthemedia)

[www.bbclearningenglish.com](http://www.bbclearningenglish.com)

Электронные словари (онлайн)

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в п. 6.2.

**5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:**

Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	Не зачтено		Зачтено				
<b>Знания</b>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько незначительных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки

	обучающего от ответа						
<i>Умения</i>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающего от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<i>Навыки</i>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающего от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

### Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	Превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно»
	Отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
	Очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
	Хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
	Удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне

		«удовлетворительно»
не зачтено	Неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»
	Плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

Аттестация по дисциплине включает зачет (3 семестр) и экзамен (4 семестр).

Зачет выставляется по результатам оценивания представленных обучающимися в течение каждого семестра устных, письменных и творческих работ (презентаций, сообщений, эссе).

Зачет также включает в себя:

- написание лексико-грамматического теста;
- собеседование с экзаменатором по пройденным темам

Шкала оценивания: «зачет – незачет»

Для оценки презентаций используются следующие критерии и показатели. Максимальный балл за каждый аспект - 10. Итоговый максимальный балл - 100. Полученный суммарный балл переводится в традиционную пятибалльную шкалу.

1.	Содержание	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
2.	Выполнение коммуникативной задачи	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
3.	Подача материала	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
4.	Организация	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
5.	Коммуникативная активность	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
6.	Произношение	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
7.	Использование наглядности	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
8.	Ответы на вопросы по теме презентации	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
9.	Язык (лексика и грамматика)	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
10.	Управление временем	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Итого _____/100												

Промежуточный контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде экзамена, на котором определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала
- способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Экзамен включает устную и письменную части.

- Письменная часть экзамена предусматривает написание лексико-грамматического теста.

Устная часть экзамена включает следующие задания:

- Чтение оригинального текста по специальности (2300-2500 печ. знаков) и изложение проблем, описанных в тексте. Фонетическое чтение и перевод отрывка из текста (800-1000 печ. знаков). Время на подготовку – 45 мин. Допускается пользование словарём.
- Монологическое высказывание по одной из изученных тем, беседа с экзаменатором по смежным вопросам.

Оцениваются нормативность речи, диапазон используемых средств, адекватность речевых реакций.

**Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие процедуры и технологии:**

тестирование (e.g., multiple choice test) – лексико-грамматические тесты по пройденному материалу

**Для оценивания результатов обучения в виде умений и владений используются следующие процедуры и технологии:**

- практические контрольные задания (e.g., Grammar in use, Open close, etc.);
- пересказ/изложение краткого содержания прочитанных текстов (на английском языке), анализ затронутых в тексте проблем;
- устное сообщение по пройденным темам.

**Для проведения итогового контроля сформированности компетенции используются:**

- итоговый лексико-грамматический тест;
- изложение содержания (на английском языке) прочитанного текста, письменный перевод фрагмента текста, анализ затронутых в тексте проблем
- сообщение по одной из пройденных тем, с последующей беседой с экзаменатором

*Текущий контроль* осуществляется по трем основным направлениям:

- проверка домашних заданий;
- оценка работы на занятии (посещение аудиторных занятий, активность на занятиях, прилежание и т.п.)
- проведение устных и письменных опросов.

Текущий контроль базируется на идее профилактики ошибочной деятельности, ее корректирования. При этом открытый контроль постепенно переходит в скрытый (наблюдение, учет, коррекция); доля скрытого контроля, в свою очередь, также уменьшается вследствие увеличения доли взаимоконтроля, взаимокоррекции и самоконтроля, самокоррекции. Взаимооценка переходит в самооценку, взаимоконтроль – в самоконтроль.

Таким образом, комплекс оценочных средств преподавателя включает в себя: открытый контроль, скрытый контроль (наблюдение, учет, коррекция), оценку и отметку.

Инструменты, которыми должны владеть обучающиеся: взаимоконтроль, самоконтроль, взаимооценка, самооценка.

*Тестирование* проводится после завершения каждой темы. Результаты текущего контроля и тестирования учитываются при проведении промежуточной и итоговой аттестации.

*Промежуточный контроль (зачет)* включает в себя:

- написание лексико-грамматического теста;
- собеседование с экзаменатором по пройденным темам (включая краткое сообщение по теме);

*Промежуточная аттестация (экзамен)* включает:

- написание лексико-грамматического теста;
- анализ проблем, изложенных в тексте, письменный перевод фрагмента текста по специальности;
- изложение содержания (на английском языке) прочитанного текста
- устное выступление и собеседование с экзаменатором (на иностранном языке) по одной из пройденных тем и смежным вопросам

#### 6.2.1 Контрольные вопросы

**Вопросы к зачёту по дисциплине «Практический курс иностранного языка (английский)»**  
3й семестр

вопросы	Код формируемой компетенции
1. The concept of disillusionment in The Great Gatsby	УК-4, УК-5, ПК-5
2. The concept of broken hopes in Fitzgerald's The Great Gatsby	УК-4, УК-5, ПК-5
3. The aspect of Beauty and Youth in the novel "The picture of Dorian Grey"	УК-4, УК-5, ПК-5
4. Oscar Wilde and the Aesthetic Movement	УК-4, УК-5, ПК-5

**Вопросы к экзамену по дисциплине «Практический курс иностранного языка (английский)»**  
4й семестр

вопросы	Код формируемой компетенции
1. Edgar Allan Poe: biography and contribution to American and international literature	УК-4, УК-5, ПК-5
2. Jerome David Salinger – the writer's lifestyle, literary career and personality	УК-4, УК-5, ПК-5
3. "The Catcher in The Rye": the main character and the resonance it had	УК-4, УК-5, ПК-5
4. Francis Scott Key Fitzgerald and The Roaring '20s	УК-4, УК-5, ПК-5
5. "The Great Gatsby" – an object of admiration and skepticism.	УК-4, УК-5, ПК-5
6. The life of Gatsby – was he doomed to failure?	УК-4, УК-5, ПК-5

#### 6.2.2. Типовые тестовые задания для оценки сформированности компетенции

Оценка сформированности компетенций производится в комплексе.

Примеры типовых заданий для оценки результатов обучения (текущий контроль)

Цель: Оценка полученных знаний. Контроль сформированности компетенции УК-4.

Для проведения текущего контроля используются тестовые задания, изложенные в

Тестовые задания для текущего контроля

## Progress Test

### Grammar

#### 1. Put the verbs in brackets into the correct infinitive form or the –ing form.

1. It was no use (talk) to Rain, she didn't wish to change her mind.
2. Mor was talking about (continue) their life together.
3. His arguments didn't make Rain (change) her mind.
4. The man couldn't help (talk) about his love for the girl.
5. He saw tears (appear) in Rain's eyes.
6. She didn't want him (break) his roots.
7. Rain was too upset (paint).
8. Mor suggested (speak) about it again.
9. He refused (accept) her confessions.
10. He couldn't let her (leave) him.

#### 2. Fill in the gaps with prepositions

1. His career and family prevented the girl \_\_\_\_ staying with him.
2. She objected \_\_\_\_ his following her.
3. Mor didn't approve \_\_\_\_ her going on working.
4. Rain insisted \_\_\_\_ leaving her alone.
5. He kept \_\_\_\_ persuading Rain to stay with him.

### Vocabulary

#### 1. Underline the odd word out.

Example: funny friendly kind safe

- 1 fly mosquito dolphin bee
- 2 palace statue receipt castle
- 3 talkative polluted crowded dangerous
- 4 sightseeing ironing camping sunbathing
- 5 jeans leggings tights gloves

#### 2. Complete the sentences with the correct word.

Example: My mum's sisters are my aunts.

aunts cousins uncles

- 1 David \_\_\_\_\_ me he wanted to get a burger.  
told said replied
- 2 We \_\_\_\_\_ a really good time at the festival.  
spent had did
- 3 My brother is my aunt's \_\_\_\_\_.  
niece grandson nephew
- 4 Put your lights on. We're going to drive \_\_\_\_\_ a tunnel!  
through under across
- 5 The opposite of *crowded* is \_\_\_\_\_.  
clean safe empty

- 6 Kate's really \_\_\_\_\_. She always gives me presents.  
mean lazy generous
- 7 Can you turn \_\_\_\_\_ the TV? I want to watch the news.  
on in off
- 8 Is he looking \_\_\_\_\_ to the party?  
after for forward
- 9 Those jeans look nice. Would you like to \_\_\_\_\_ them on?  
take try wear
- 10 Enter our competition now! You could \_\_\_\_\_ a great prize.  
win earn make
- 11 Our new school year starts \_\_\_\_\_ 5th September.  
in on at
- 12 We haven't got much money \_\_\_\_\_ we aren't going to buy the flat.  
because so although
- 13 He \_\_\_\_\_ on really well with his sister.  
does gets makes
- 14 I'm not \_\_\_\_\_ good at languages. I find them difficult.  
bit quite very

### 3. Write the opposite.

Example: fail pass

- 1 borrow \_\_\_\_\_
- 2 generous \_\_\_\_\_
- 3 interesting \_\_\_\_\_
- 4 remember \_\_\_\_\_
- 5 find \_\_\_\_\_
- 6 dangerous \_\_\_\_\_

### 4. Complete the sentences with the correct preposition.

Example: What music do you listen to?

- 1 Be careful when you jump \_\_\_\_\_ the swimming pool.
- 2 I'm not sure if I can come camping. It depends \_\_\_\_\_ my work.
- 3 Did you wait long \_\_\_\_\_ your train?
- 4 Harry's worried \_\_\_\_\_ his driving test tomorrow.
- 5 Leo fell in love \_\_\_\_\_ his girlfriend soon after they met.
- 6 Can you pay \_\_\_\_\_ the tickets today?
- 7 Please write \_\_\_\_\_ me soon, and tell me all your news.
- 8 What time did you arrive \_\_\_\_\_ school? Were you late?

### 5. Complete the sentences with one word.

Example: Write down the words.

- 1 Can you \_\_\_\_\_ the dog for a walk?
- 2 I'm taking this watch \_\_\_\_\_ to the shop. It doesn't work.
- 3 Work \_\_\_\_\_ pairs to do this next exercise.
- 4 Don't run \_\_\_\_\_ the road! It's dangerous.
- 5 Let's \_\_\_\_\_ Fred to the party on Saturday.
- 6 Shall we \_\_\_\_\_ surfing tomorrow?
- 7 Don't \_\_\_\_\_ so much noise! I'm trying to study.

Reading

THINK OF THREE QUESTIONS YOU WOULD LIKE TO ASK ABOUT JEROME DAVID SALINGER. READ THE TEXT TO SEE IF YOU CAN ANSWER THEM.

An American writer and short-story writer Jerome David Salinger is the son of a Jewish father and a Scottish mother. He grew up in New York City, attending public schools and a military academy. After brief period of enrolment at both New York and Columbia Universities, Salinger devoted himself entirely to writing, and by 1940 he had published several short stories in periodicals. Although his career as a writer was interrupted by World War II, after returning from the service in the U.S. Army in 1946 Salinger resumed a writing career primarily for The New Yorker magazine.

He established his reputation on the basis of a single novel The Catcher In The Rye (1951). It won critical acclaim and devoted admirers, especially among the post-war generation of college students. The publication of that book brought him major critical and popular recognition. Its central character Holden Caulfield is a sensitive, rebellious adolescent. Who tries to escape from the “phony” adult world and search for innocence and truth.

His collection of short stories Raise High The Roof Beam, Carpenters (1963) added to his reputation. The public attention that followed the success of his novel made Salinger move from New York to the remote hills of Cornish, New Hampshire. The reclusive habits of Salinger in his later years made his personal life a matter of speculation among devotees, while his small literary output was a subject of controversy among critics. Salinger eventually stopped making public appearances of any kind. He refuses requests for interviews and has not published since 1965.

His entire corpus of published works consists of one novel and 35 short stories.

**Find and read out the sentences which:**

1. Name the reasons for escape and life of a hermit
2. Inform us about the amount of his published works
3. Say some words about the central figure of his novel
4. Tell us about public and critical attitude to The Catcher In The Rye
5. Give information about the background and education.

**Writing**

**Formulate your ideas and write your opinion on the following questions:**

1. Did Holden have qualms about leaving Pencey?
2. Why did Holden write Mr. Spencer a little note at the bottom of his essay?
3. Did Holden feel no concern for his future?
4. Was it the old teacher to blame for flunking Holden?
5. Why did Holden feel sorry for Mr. Spencer?
6. Holden calls himself a real moron and “all that stuff”. Was he sincere?
7. What did Holden mean saying that he was going through a phase?

**Speaking**

**1. Think and answer**

1. Did Salinger get a good education?
2. What were the ways of establishing his reputation?



3. What brought him his major public and critical acclaim?
4. What made him become a recluse?
5. Is he likely to leave many works to his devotees and descendants?
6. Can we consider him the author of only one significant book?

## **2. Summarise the information you have learnt about:**

1. Salinger`s literary career
2. His prominent novel, its main character, the resonance it had
3. The writer`s lifestyle and personality

### Пример лексико-грамматического теста для промежуточной аттестации

Цель: Оценка полученных знаний.

Компетенции, формируемые в результате выполнения работы - УК-4, ПК-5.

## **FINAL TEST**

Grammar

### **Ex. 1**

#### **1. What grammatical structures are used in the following sentences?**

1. Had it been merely vanity that had made him do his one good deed?
2. Or that passion to act a part that sometimes makes us do things finer than we are ourselves?
3. Once it had given him pleasure to watch it changing and growing old.

#### **2. Change the sentences according to the same grammatical patterns.**

1. Dorian Grey expected that the portrait was not so horrible as it had been.
2. He wanted that his life would become pure.
3. Dorian thought that the portrait had marred his life.
4. He saw that the picture had become more loathsome.
5. Lord Henry had never heard that Dorian spoke so seriously about his life.
6. Lord Henry thought that Dorian was perfect.

### **Ex.2**

#### **1. Say through what grammatical means the implied ideas are expressed.**

1. Oh, you would have laughed to see how cunningly i thrust in it!
2. Ha! Would a madman have been so wise as this.
3. I then replaced the boards so cleverly , so cunningly, that no human eye – not even his – could have detected anything wrong.
4. Why would they not be gone?

#### **2. Translate the sentences above. Make up your own examples using the same grammatical structures.**

Vocabulary

#### **1. Find the odd word out**

Significant – great – considerable – numerous

Fame – recognition – praise – reputation

Skill – manner – gift – talent

Profound – deep – strong – important

Foremost – sufficient – prominent – chief

Supreme – greatest – best – essential

2. Complete the second sentence so that it has a similar meaning to the first sentence using the word given. You must use between two and five words.

1. Oscar Wilde was the son of Sir William Wilde, an eminent Dublin surgeon, and Lady Jane Francesca Wilde, a poet and journalist.

*Came*

Oscar Wilde \_\_\_\_\_ of Sir William Wilde, an eminent Dublin surgeon, and Lady Jane Francesca Wilde, a poet and journalist.

2. His standard costume included a velvet coat, knee breeches, black silk stockings, a soft loose shirt, and a large flowing pale green tie.

*Consisted*

His standard costume \_\_\_\_\_ a velvet coat, knee breeches, black silk stockings, a soft loose shirt, and a large flowing pale green tie.

3. In 1884 he married Constance Lloyd and fathered two sons, Cyril (1885) and Vyvyan (1886).

*Got*

In 1884 he \_\_\_\_\_ Constance Lloyd and fathered two sons, Cyril (1885) and Vyvyan (1886).

4. Within two years, he had made quite a name for himself, but his first play, *Vera of the Nihilist*, was not well received.

*Success*

Within two years, he had made quite a name for himself, but his first play, *Vera of the Nihilist*, \_\_\_\_\_.

5. He spent the last two years of his life wandering Europe, staying with friends, and occasionally writing for different Parisian newspapers.

*Time*

He spent the last two years of his life wandering Europe, staying with friends, and \_\_\_\_\_ writing for different Parisian newspapers.

Reading

**Read the extract from the novel "The Picture of Dorian Grey" where Dorian met comments on the virtues of beauty, the charms of youth, and the ugliness of age. Lord Henry's ideas and thoughts had a great influence on Dorian and his concept of life was adopted by the young man.**

"Because you have the most marvelous youth, and youth is the one thing worth having."

"I don't feel that, Lord Henry."

"No, you don't feel it now. Some day, when you are old and wrinkled and ugly, when thought has seared your forehead with its lines, and passion branded your lips with its hideous fires, you will feel it, you will feel it terribly. Now, wherever you go, you charm the world. Will it always be so?... You have a wonderfully beautiful face, Mr. Gray. And Beauty is a form of Genius – is higher, indeed, than genius, as it needs no explanation. It is of the great facts of the world, like sunlight, or spring – time or the reflection in dark waters of that silver shell we call the moon. It cannot be questioned. It has its divine right of sovereignty.

It makes princes of those who have it. You smile? Ah! when you have lost it you won't smile... People say sometimes that beauty is only superficial. That may be so.

But at least it is not so superficial as thought is. To me, Beauty is the wonder of wonders. It is only shallow people who do not judge by appearances. The true mystery of the world is visible, not invisible.... you have only a few years in which to live really, perfectly, and fully. When your youth goes, your beauty will go with it, and then you will suddenly discover that there are no triumphs left for you. Every month as it wanes brings you nearer to something dreadful. Time is jealous of you, and wars against your lilies and your roses. You will become sallow, and hollow-cheeked, and dull-

eyed. You will suffer horribly... Ah! Realise your youth while you have it. Don't squander the gold of your days. Live! Live the wonderful life that is in you! Let nothing be lost upon you. Be always searching for new sensations. Be afraid of nothing ... a new Hedonism – that is what our century wants. You might be its visible symbol. With your personality there is nothing you could not do. The world belongs to you for a season... I thought how tragic it would be if you were wasted. For there is such a little time that your youth will last such a little time. We never get back our youth. The pulse of joy that beats in us at twenty become sluggish. Our limbs fail, our senses rot. We degenerate into hideous puppets, haunted by the memory of the passions of which we were too much afraid, and the exquisite temptations that we had not the courage to yield to. Youth! Youth! There is absolutely nothing in the world but youth!"

Follow – up

**Say whether the following statements are true or false. Support your answers with 2-3 sentences from the extract.**

1. Lord Henry considers Youth and Beauty the most precious things in the world.
2. Lord Henry wants Dorian Grey to live a serious life full of aims and ideas.
3. People should be judged by their appearances. That is Lord Henry's opinion.
4. Lord Henry Compares old people to hideous puppets that are helpless and defeated.
5. Lord Henry wishes Dorian to be careful as he was young and inexperienced.

Writing

**Read the extract given above once again. Write an essay on one of the topics:**

1. What meaning does Lord Henry put into the word beauty?
2. "Live! Live the wonderful life that is in you!" Will the meaning of the sentence change if you use around instead of in?
3. Why did Lord Henry consider youth to be the one thing worth having?

Примеры типовых заданий для оценки результатов обучения

Беседа по пройденным темам

Цель: Оценка полученных знаний. Контроль сформированности компетенций УК-4, УК-5, ПК-5

**Последовательность действий:**

Task: Choose a card, speak on the topic and answer the examiner's questions.

**Примерные вопросы по теме:**

- What brought Poe his first major recognition in local literary circles?
- What stories are considered to be his best?
- What poem brought fame to the author?
- What contribution did Edgar Poe make to American and international literatures?
- What are the major themes explored in his works?

Перевод текста по специальности.

Цель: Оценка полученных знаний. Контроль сформированности компетенций ПКД-5 и ПК-5

**Перевод текста (ПКД-5, ПК-5)**

Последовательность действий

Task: Translate the given text from English into Russian.

Step 1: Read the text with the help of the dictionary if needed

Step 2: Translate the text into Russian

*Пример текста для перевода*

Jane Austen was an English novelist whose books, set among the English middle and upper classes, are notable for their wit, social observation and insights into the lives of early 19th century women.

Jane Austen was born on 16 December 1775 in the village of Steventon in Hampshire. She was one of eight children of a clergyman and grew up in a close-knit family. She began to write as a teenager. In 1801 the family moved to Bath. After the death of Jane's father in 1805 Jane, her sister Cassandra and their mother moved several times eventually settling in Chawton, near Steventon.

Jane's brother Henry helped her negotiate with a publisher and her first novel, 'Sense and Sensibility', appeared in 1811. Her next novel 'Pride and Prejudice', which she described as her "own darling child" received highly favourable reviews. 'Mansfield Park' was published in 1814, then 'Emma' in 1816. 'Emma' was dedicated to the prince regent, an admirer of her work. All of Jane Austen's novels were published anonymously. In 1816, Jane began to suffer from ill-health, probably due to Addison's disease. She travelled to Winchester to receive treatment, and died there on 18 July 1817. Two more novels, 'Persuasion' and 'Northanger Abbey' were published posthumously and a final novel was left incomplete.

Творческие задания: дискуссии, презентации, сообщения по изученным темам.

**Тема 1** Темы сообщений, презентаций, дискуссий.

Describe the representation of money and its influence in the book

Compare and contrast the main female characters in the book

Compare and contrast the main male characters in the book

Analyze the relationship between Nick Carraway and Gatsby

Choose a morally ambiguous character and analyze it

The concept of disillusionment in The Great Gatsby

The concept of broken hopes in Fitzgerald's The Great Gatsby

The representation of the rich in the novel

The representation of the poor in the novel

The role of the invisible middle class in The Great Gatsby

The concept of social injustice in Fitzgerald's The Great Gatsby

**Тема 2** Темы сообщений, презентаций, дискуссий.

Discuss: How are the three anti-Victorian values of decadence, anti-class structure, and anti-community present in The Picture of Dorian Gray?

Discuss: What are the characteristics of Dorian Gray that lead to his downfall in The Picture of Dorian Gray?

Discuss: Was Lord Henry Wotton in The Picture of Dorian Gray moral, immoral or amoral?

Write an essay: How do Lord Henry's comments on marriage support the novel's motif of leading a double life?

Write an essay: What is the overall theme in the story "The Picture of Dorian Gray"?

Write an essay: What is the meaning of the following epigram from the Preface to The Picture of Dorian Gray: "From the point of view of form, the type of all the arts is the art of the musician"?

**Тема 3** Темы сообщений, презентаций, дискуссий.

Biography summary: Edgar Allan Poe

Text interpretation: The Fall of the House of Usher

Text interpretation: The Black Cat

Text interpretation: The Murders in the Rue Morgue

Write an essay on E. Poe's words: Believe only half of what you see and nothing that you hear.

Write an essay on E. Poe's words: The scariest monsters are the ones that lurk within our souls.

Write an essay on E. Poe's words: The believer is happy. The doubter is wise.

**Тема 4** Темы сообщений, презентаций, дискуссий.

Biography summary: Jerome David Salinger

Imagine Holden went to Colorado as planned. Write a letter to Phoebe from Holden explaining his life in Colorado.

Write a scene between Holden and his parents when he returns home. How does everyone react to the situation?

Discuss: What are the conflicts in *The Catcher in the Rye*? What types of conflict (physical, moral, intellectual, or emotional) are in this novel?

Discuss: How does J.D. Salinger reveal character in the novel?

Text interpretation: «*The Catcher in the Rye*»

Write an essay on J. D. Salinger's words: Don't ever tell anybody anything. If you do, you start missing everybody.

#### 6.2.4. Темы эссе

Темы эссе:

Write an essay: How do Lord Henry's comments on marriage support the novel's motif of leading a double life?

Write an essay: What is the overall theme in the story "The Picture of Dorian Gray"?

Write an essay: What is the meaning of the following epigram from the Preface to *The Picture of Dorian Gray*: "From the point of view of form, the type of all the arts is the art of the musician"?

Write an essay on E. Poe's words: Believe only half of what you see and nothing that you hear.

Write an essay on E. Poe's words: The scariest monsters are the ones that lurk within our souls.

Write an essay on E. Poe's words: The believer is happy. The doubter is wise.

Write a scene between Holden and his parents when he returns home. How does everyone react to the situation?

Imagine Holden went to Colorado as planned. Write a letter to Phoebe from Holden explaining his life in Colorado.

Write an essay on J. D. Salinger's words: Don't ever tell anybody anything. If you do, you start missing everybody.

### 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Великобритания: сборник текстов и заданий по английскому языку. Практикум / Сост. Быкова Л.М., Ремаева Ю.Г.- Нижний Новгород, Нижегородский госуниверситет, 2010 [БК-10]

2. Focus on Great Britain. Методическая разработка по английскому языку для студентов 1-2 курсов филологического факультета/ Сост. Быкова Л.М., Ремаева Ю.Г.- Нижний Новгород, ННГУ, 2004 [БК-10]

3. F. Scott Fitzgerald and his novel "The Great Gatsby". Методическое пособие / Сост. Л.М. Быкова, Т.М. Вихарева, Л.К. Делягина. – Нижний Новгород, ННГУ, 2008 [БК-10]

б) дополнительная литература:

- Grammarway 3. Express Publishing. 2009 [БК-12]

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

[www.learn-english-today.com](http://www.learn-english-today.com)

[www.cambridge.org/elt/englishforthemedia](http://www.cambridge.org/elt/englishforthemedia)

[www.bbclearningenglish.com](http://www.bbclearningenglish.com)

Электронные словари (онлайн)

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: a portable CD-player.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ (утв. Ученым советом ННГУ, протокол № от \_\_\_\_\_ 2022 г.), с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01 – Филология (Отечественная филология)

Автор: \_\_\_\_\_ к.ф.н., доц. М.В. Золотова,

\_\_\_\_\_ к.п.н., доц. Ю.Н. Карпова

Рецензент \_\_\_\_\_ д.ф.н., профессор С.В. Постникова

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ к.ф.н., доц. М.В. Золотова.